



WIRELESS ON-EAR HEADPHONES WITH CAT EARS

SV TRÅDLÖSA ON-EAR-HÖRLURAR

**MED KATTÖRON
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

NO TRÅDLØSE ON-EAR-HODETELEFONER

**MED KATTEØRER
BETJENINGSANVISNINGER**

Översettelse av originalinstruksjonene

PL BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI

**NAUSZNE Z KOCIMI USZAMI
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

EN WIRELESS ON-EAR HEADPHONES

**WITH CAT EARS
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

DE KABELLOSER ON-EAR-KOPFHÖRER

**MIT KATZENOHREN
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

FI LANGATTOMAT ON-EAR-

**KUULOKKEET KISSAN KORVILLA
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR CASQUE SUPRA-AURICULAIRE

**SANS FIL AVEC OREILLES DE CHAT
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

NL DRAADLOZE ON-EAR HOOFDTELE-

**FOON MET KATTENOREN
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusi versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2024-05-07

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

026371

Model no.: EP-BT-K555-Turquoise



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvar av til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**WIRELESS HEADPHONE / TRÅDLÖSA HÖRLURAR / TRÅDLØSE HODETELEFONER /
ŚŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / KABELLOSER KOPFHÖRER / LANGATTOMAT
KUULOKKEET / ÉCOUTEURS SANS-FIL / DRAADLOZE KOPTELEFOON**

TURQUOISE

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
RED 2014/53/EU	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN 62479: 2010, EN 55032:2015+A1, EN 55035:2017+A11, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI EN 300 328 V2.2.2
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23
Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allakirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-06-16

FREDRIK BOHMAN
BUSINESS AREA MANAGER



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

026372

Model no.: EP-BT-K555-White



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. /

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**WIRELESS HEADPHONE / TRÅDLÖSA HÖRLURAR / TRÅDLÖSE HODETELEFONER /
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / KABELLOSER KOPFHÖRER / LANGATTOMAT
KUULOKKEET / ÉCOUTEURS SANS-FIL / DRAADLOZE KOPTELEFOON**

WHITE

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
RED 2014/53/EU	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN 62479: 2010, EN 55032:2015+A1, EN 55035:2017+A11, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI EN 300 328 V2.2.2
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

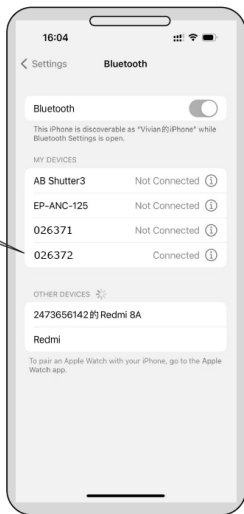
Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-06-16

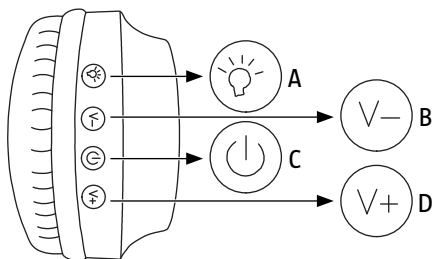
FREDRIK BOHMAN
BUSINESS AREA MANAGER

1

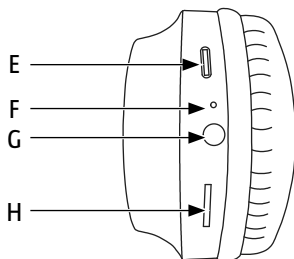
026371	Not Connected ⓘ
026372	Connected ⓘ



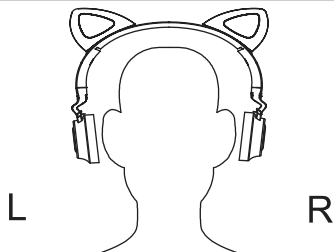
2



3



4



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa anvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den.
- Placera inte produkten nära värmekällor.
- Förvara inte produkten i fuktiga utrymmen.
- Se till att inte vatten eller annan vätska tränger in i produkten, det kan skada produkten.
- Förvara och använd inte produkten vid extrem temperatur.
- Utsätt inte produkten för slag eller stötar.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra produkten.
- Ladda vid behov produkten med en USB-laddare med utgående spänning 5 VDC.
- Utsätt inte produkten för temperatur över 60 °C. Produkten får inte brännas.
- Använd endast batterier av den typ som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra batterier kan medföra risk för explosion, brand och/eller allvarlig personskada.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

	Laddare ingår inte.
	Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan minst (2,5) Watt som krävs av radioutrustningen och max (10) Watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TEKNISKA DATA

Parkopplingsnamn	026371/026372
Räckvidd	10 m
Diameter högtalare	40 mm
Frekvensåtergivning	2402 till 2480 MHz
Batterikapacitet, hörlurar	400 mAh
Ingående spänning	5 V
Batteritid viloläge, hörlurar	200 h
Batteritid musikspelning	7 h
Laddningsanslutning	USB-C

BESKRIVNING

INNEHÅLL

1 par hörlurar

1 laddningskabel

HANDHAVANDE

Ladda hörlurarnas batterier före första användning

START

Håll strömbrytaren intryckt 3 sekunder, tills en ljudsignal hörs. Lokalisera hörlurarnas namn i listan i smarttelefonens Bluetooth-lista och anslut den.

BILD 1

AVSTÄNGNING

Håll strömbrytaren intryckt.

FUNKTIONER

- A. Knapp för LED-lampa
 - Tryck snabbt 2 gånger för att tända/släcka LED-lampan
- B. Volym ned
 - Håll intryckt för att sänka volymen/tryck 1 gång för att spela föregående låt.
- C. Strömbrytare
 - Starta/stäng av produkten, pausa/spela musik, besvara/avsluta samtal.

- D. Volym upp
- Håll intryckt för att höja volymen/tryck 1 gång för att spela nästa låt.

BILD 2

- E. USB-C-port
- F. Indikeringslampa
- G. 3,5 mm audioanslutning
- H. TF-kortplats

BILD 3**ANVÄNDNING**

Placera produkten över hjässan, med kåporna över öronen. Var noga med att vända produkten åt rätt håll och se till att den sitter stadigt. Om produkten är vänd på fel håll försämras ljudkvaliteten och mikrofonen fungerar sämre vid telefonsamtal.

BILD 4

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les disse anvisningene nøye før bruk, og ta vare på dem for eventuell fremtidig bruk.
- Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å endre eller reparere det.
- Produktet skal ikke plasseres nær varmekilder.
- Ikke oppbevar produktet i fuktige områder.
- Pass på at det ikke trenger vann eller annen væske inn i produktet, da kan det ta skade.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet ved ekstreme temperaturer.
- Produktet må ikke utsettes for slag eller støt.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre produktet.
- Ved behov lades produktet med en USB-lader med utgående spenning 5 V DC.
- Ikke utsett produktet for temperaturer over 60 °C. Produktet skal ikke brennes.
- Bruk bare batterier av den typen som anbefales av produsenten. Bruk av andre batterier kan medføre fare for eksplosjon, brann og/eller alvorlig personskade.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

	Lader er ikke inkludert.
	Strømmen som leveres av laderen må være mellom minst (2,5) watt som kreves av radioutstyret, og maks (10) watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

TEKNISKE DATA

Parkoblingsnavn	026371/026372
Rekkevidde	10 m
Diameter høyttaler	40 mm
Frekvensgjengivelse	2402 til 2480 MHz
Batterikapasitet, hodetelefoner	400 mAh
Inngangsspenning	5 V
Batteritid hvilemodus, hodetelefoner	200 t
Batteritid musikkavspilling	7 t
Ladertilkobling	USB-C

BESKRIVELSE

INNHold

1 par hodetelefoner

1 ladekabel

BRUK

Lad hodetelefonenes batterier før første gangs bruk.

START

Hold inne strømbryteren i 3 sekunder til du hører et lydsignal. Lokaliser hodetelefonenes navn i smarttelefonens Bluetooth-liste og koble til.

BILDE 5

SLÅ AV

Hold strømbryteren inne.

FUNKSJONER

- A. Knapp for LED-lampe
 - Trykk 2 ganger raskt for å tenne/slukke LED-lampen
- B. Volum ned
 - Hold inne for å senke volumet/trykk 1 gang for å spille forrige låt.
- C. Strømbryter
 - Start/slå av produktet, pause/spille av musikk, besvare/avslutte samtale.

- D. Volum opp
- Hold inne for å heve volumet/trykk 1 gang for å spille neste låt.

BILDE 6

- E. USB C-port
- F. Indikatorlampe
- G. 3,5 mm lydkontakt
- H. TF-kortplass

BILDE 7**BRUK**

Plasser produktet over issen med øreklokkene over ørene. Vær nøye med å snu produktet riktig vei og sjekke at det sitter godt. Hvis produktet sitter feil vei, blir lydqualiteten dårligere og mikrofonen fungerer dårligere under en telefonsamtale.

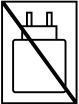
BILDE 8

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
- Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie przechowuj produktu w wilgotnych pomieszczeniach.
- Uważaj, aby do produktu nie przedostała się woda ani inna ciecz, które mogą go uszkodzić.
- Nie przechowuj ani nie używaj produktu w skrajnych temperaturach.
- Nie narażaj produktu na uderzenia ani wstrząsy.
- Nie używaj mocnych środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia produktu.
- W razie potrzeby naładuj produkt ładowarką USB o napięciu wyjściowym 5 VDC.
- Nie narażaj produktu na temperaturę powyżej 60°C. Produktu nie wolno spalać.
- Używaj wyłącznie akumulatorów typu zalecanego przez producenta. Używanie innych akumulatorów niesie ze sobą ryzyko wybuchu, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

	Ładowarka do kupienia osobno.
	Aby można było osiągnąć maksymalną prędkość ładowania, prąd dostarczany przez ładowarkę musi mieścić się w zakresie między minimalną wartością (2,5) W wymaganą przez sprzęt radiowy a maksymalną wartością (10) W. Zobacz.

DANE TECHNICZNE

Nazwa do parowania	026371/026372
Zasięg	10 m
Średnica głośnika	40 mm
Pasma przenoszenia	2402 do 2480 MHz
Pojemność akumulatora, słuchawki	400 mAh
Napięcie wejściowe	5 V
Czas pracy akumulatora w trybie czuwania, słuchawki	200 godzin
Czas pracy akumulatora – odtwarzanie muzyki	7 h
Złącze ładowania	USB-C

OPIS

ZAWARTOŚĆ

1 para słuchawek

1 przewód do ładowania

OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator słuchawek.

URUCHAMIANIE

Wciśnij i przytrzymaj przełącznik przez 3 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Znajdź nazwę słuchawek na liście urządzeń Bluetooth w smartfonie, a następnie je podłącz.

RYS. 9

WYŁĄCZANIE

Przytrzymaj wciśnięty przełącznik.

FUNKCJE

- A. Włącznik oświetlenia LED
 - Naciśnij szybko 2 razy, aby włączyć/wyłączyć lampkę LED
- B. Zmniejszanie głośności
 - Przytrzymaj przycisk wciśnięty, aby zmniejszyć głośność/
naciśnij 1 raz, aby odtworzyć poprzedni utwór.
- C. Przełącznik
 - Włączanie/wyłączanie produktu, pauza/odtworzenie muzyki, odbieranie/kończenie połączeń.

D. Zwiększanie głośności

- Przytrzymaj przycisk wciśnięty, aby zwiększyć głośność/
naciśnij 1 raz, aby odtworzyć kolejny utwór.

RYS. 10**E. Port USB-C****F. Lampka kontrolna****G. Przyłącze audio 3,5 mm****H. Gniazdo kart TF****RYS. 11****SPOSÓB UŻYCIA**

Umieść produkt na głowie, ze słuchawkami na uszach. Pamiętaj, aby ustawić produkt we właściwą stronę i upewnij się, że jest umieszczony stabilnie. Odwrócenie produktu w niewłaściwą stronę powoduje obniżenie jakości dźwięku i gorsze działanie mikrofonu podczas prowadzenia rozmów.

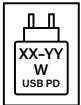
RYS. 12

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before use, and save them for future reference.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it.
- Do not place the product near sources of heat.
- Do not store the product in a damp area.
- Make sure that no water or any other liquid gets into the product, this can damage the product.
- Do not store or use the product in extreme temperatures.
- Do not subject the product to knocks and blows.
- Do not use strong detergent or solvent to clean the product.
- Charge the product when necessary with a USB charger with an output voltage of 5 VDC.
- Do not expose the product to temperatures over 60°C. Do not burn the product.
- Only use batteries of the type recommended by the manufacturer. The use of other batteries can result in a risk of explosion, fire and/or serious personal injury.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

	Charger sold separately.
	The power delivered by the charger must be between min (2,5) Watts required by the radio equipment, and max (10) Watts in order to achieve the maximum charging speed.

TECHNICAL DATA

Pairing name	026371/026372
Range	10 m
Speaker diameter	40 mm
Frequency response	2402 to 2480 MHz
Battery capacity, earphones	400 mAh
Input voltage	5 V
Battery life standby, earphones	200 h
Battery life, playback	7 h
Charging port	USB-C

DESCRIPTION

CONTENTS

- 1 pair of earphones
- 1 charging cable

USE

Charge the earphone batteries before using for the first time

STARTING

Press the switch for 3 seconds until an audio prompt is heard.
Find the name of the earphones in the list in the smartphone's Bluetooth list and connect it.

FIG. 13

SWITCHING OFF

Press the power switch.

FUNCTIONS

- A. Button for LED light
 - Tap 2 times to switch on/off the LED light
- B. Volume down
 - Press to lower the volume/tap once to play previous tune.
- C. Power switch
 - Switch on/off the product, pause/play music, answer/end call.

- D. Volume up
 - Press to increase the volume/tap once to play next tune.

FIG. 14

- E. USB-C port
- F. Status light
- G. 3.5 mm audio port
- H. TF card slot

FIG. 15**HOW TO USE**

Place the product over the head, with the cups over the ears. Make sure to turn the product the right way and that it fits firmly in place. If the product is turned the wrong way this will reduce the quality of the sound and the microphone will not work as well during phone calls.

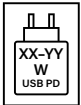
FIG. 16

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- Das Produkt nicht zerlegen und nicht versuchen, es zu modifizieren oder zu reparieren.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Das Produkt nicht in feuchten Räumen aufbewahren.
- Darauf achten, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen können, dies könnte das Produkt beschädigen.
- Das Produkt nicht bei extremen Temperaturen aufbewahren oder verwenden.
- Gerät vor Stößen und Schlägen schützen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zur Reinigung des Produkts verwenden.
- Das Produkt bei Bedarf mit einem USB-Ladegerät mit einer Ausgangsspannung von 5 V DC aufladen.
- Das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C aussetzen. Das Produkt könnte in Brand geraten.
- Nur vom Hersteller empfohlene Akkutypen verwenden. Die Verwendung anderer Akkus und/oder Ladegeräte kann zu einer Explosion, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.

	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten.
	Der Strom für das Ladegerät muss zwischen mindestens (2,5) Watt für die Radioausrüstung und max. (10) Watt für die maximale Ladegeschwindigkeit liegen.

TECHNISCHE DATEN

Kopplungsname	026371/026372
Reichweite	10 m
Durchmesser Lautsprecher	40 mm
Frequenzband	2402 MHz bis 2480 MHz
Akkuleistung Kopfhörer	400 mAh
Eingangsspannung	5 V
Akkulaufzeit Ruhemodus, Kopfhörer	200 Std.
Akkulaufzeit bei Musikwiedergabe	7 Std.
Ladeanschluss	USB-C

BESCHREIBUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1 Paar Kopfhörer

1 Ladekabel

BEDIENUNG

Den Akku der Kopfhörer vor der ersten Verwendung laden

STARTEN

Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Tonsignal zu hören ist. Suchen Sie den Namen der Kopfhörer in der Bluetooth-Liste des Smartphones und stellen Sie eine Verbindung her.

BILD 17

AUSSCHALTEN

Halten Sie den Netzschalter gedrückt.

FUNKTIONEN

- A. Knopf für LED-Leuchte
 - Zweimal schnell drücken, um die LED-Leuchte ein-/auszuschalten
- B. Leiser
 - Gedrückt halten, um die Lautstärke zu reduzieren/
einmal drücken, um den vorigen Titel zu spielen.
- C. Netzschalter
 - Produkt ein-/ausschalten, Musik wiedergeben/
anhalten, Gespräche annehmen/beenden.

- D. Lauter
- Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen/einmal drücken, um den nächsten Titel zu spielen.

BILD 18

- E. USB-C-Anschluss
- F. Anzeigeleuchte
- G. 3,5-mm-Audioanschluss
- H. TF-Kartensteckplatz

BILD 19**VERWENDUNG**

Setzen Sie das Produkt auf den Kopf, die Kapseln über die Ohren. Achten Sie darauf, das Produkt richtig herum aufzusetzen. Es muss fest sitzen. Das Produkt führt falsch herum aufgesetzt zu einer schlechteren Klangqualität, und das Mikrofon funktioniert bei Telefongesprächen nicht optimal.

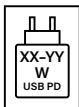
BILD 20

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Älä pura tuotetta tai yritä muuttaa tai korjata sitä.
- Älä asenna tuotetta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä tai muita nesteitä, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.
- Älä käytä taoli säilytä tuotetta äärimmäisissä lämpötiloissa.
- Älä altista tuotetta iskuille.
- Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai liuottimia.
- Lataa tuote tarvittaessa USB-laturilla, jonka lähtöjännite on 5 VDC.
- Älä altista tuotetta yli 60 °C:n lämpötilalle. Tuotetta ei saa polttaa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia akkutyyppejä. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa räjähdysvaaran, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
	Laturi ei sisälly.



Laturin lataustehon on oltava radiolaitteen tarvitseman minimitehon (2,5) W ja maksimitehon (10) W välillä maksimaalisen latausnopeuden saavuttamiseksi.

TEKNISET TIEDOT

Pariliitäntänimi	026371/026372
Kantama	10 m
Kaiuttimen halkaisija	40 mm
Taajuusalue	2402–2480 MHz
Akun kapasiteetti, kuulokkeet	400 mAh
Tulojännite	5 V
Akun kesto lepotila, kuulokkeet	200 h
Akun kesto, musiikin toisto	7 h
Latausliitäntä	USB-C

KUVAUS

SISÄLLYS

Kuulokkeet

Latauskaapeli

KÄYTTÖ

Lataa kuulokkeiden akku ennen ensimmäistä käyttöä.

KÄYNNISTYS

Pidä kytkin painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki. Etsi kuulokkeiden nimi älypuhelimien Bluetooth-listasta ja yhdistä se.

KUVA 21

SAMMUTUS

Pidä kytkin painettuna.

TOIMINNOT

- A. LED-valon painike
 - Sytytä/sammuta LED-valo painamalla nopeasti 2 kertaa
- B. Äänenvoimakkuuden lasku
 - Pidä painettuna alentaaksesi äänenvoimakkuutta/paina 1 kerran toistaaksesi edellisen kappaleen.
- C. Virtakytkin
 - Käynnistä/sammuta tuote, pysäytä/toista musiikki, vastaa/lopetä puhelu.

- D. Äänenvoimakkuuden nosto
- Pidä painettuna nostaaksesi äänenvoimakkuutta/paina 1 kerran toistaaksesi seuraavan kappaleen.

KUVA 22

- E. USB C -liitin
- F. Merkkivalo
- G. 3,5 mm audioliitin
- H. TF-korttipaikka

KUVA 23**KÄYTTÖ**

Aseta tuote pääläelle siten, että kuvun ovat korvien päällä. Aseta tuote oikein päin ja varmista, että se on tukevasti paikallaan. Jos tuote on väärin päin, äänenlaatu heikkenee ja mikrofoni toimii huonommin puhelujen aikana.

KUVA 24

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour des besoins futurs.
- Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- Ne rangez pas le produit dans des espaces humides.
- Veillez à ce que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre pas dans le produit car cela pourrait endommager le produit.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas le produit à des températures extrêmes.
- Ne soumettez pas le produit à des coups ou à des chocs.
- N'utilisez pas des détergents ou de solvants puissants pour nettoyer le produit.
- Lorsque cela est nécessaire, rechargez le produit avec un chargeur USB ayant une tension de sortie de 5 V C.C.
- N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C. Le produit ne doit pas être incinéré.
- Utilisez uniquement des batteries du type recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque d'explosion, d'incendie et/ou de blessures graves.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

	Le chargeur n'est pas inclus.
	Le courant fourni par le chargeur doit être entre (2,5) watts minimum, nécessaire pour l'appareil radioélectrique et (10) watts maximum afin d'atteindre la vitesse de chargement maximale.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom d'appairage	026371/026372
Portée	10 m
Diamètre du haut-parleur	40 mm
Rendu des fréquences	2402 à 2480 MHz
Capacité de batterie, écouteurs	400 mAh
Tension d'entrée	5 V
Autonomie des écouteurs en mode veille	200 h
Autonomie en lecture de musique	7 h
Port du chargeur	USB-C

DESCRIPTION

SOMMAIRE

1 casque audio

1 câble de recharge

UTILISATION

Rechargez les batteries des écouteurs avant la première utilisation

DÉMARRAGE

Enfoncez l'interrupteur pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. Localisez le nom du casque dans la liste Bluetooth du smartphone et connectez-le.

FIG. 25

ARRÊT

Enfoncez longuement l'interrupteur.

FONCTIONS

- A. Bouton pour le voyant LED
 - Appuyez rapidement 2 fois pour allumer/éteindre le voyant LED
- B. Baisser le son
 - Maintenez enfoncé pour diminuer le volume. Appuyez 1 fois pour jouer le titre précédent.
- C. Interrupteur
 - Allumer/éteindre le produit, mettre en pause/jouer, décrocher/raccrocher un appel.

- D. Monter le son
- Maintenez enfoncé pour augmenter le volume. Appuyez 1 fois pour jouer le titre suivant.

FIG. 26

- E. Port USB-C
- F. Voyant
- G. Connexion audio 3,5 mm
- H. Fente pour carte TF

FIG. 27**UTILISATION**

Placez le produit sur la tête, les coquilles par-dessus les oreilles. Vérifiez que le produit est tourné dans le bon sens et qu'il est bien en place. Si le produit est tourné dans le mauvais sens, la qualité sonore est moins bonne et le microphone fonctionne moins bien pendant les appels téléphoniques.

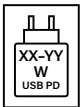
FIG. 28

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Ontmantel het product niet en probeer niet om het te modificeren of te repareren.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen.
- Bewaar het product niet in vochtige ruimten.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product terechtkomen, aangezien dit het product kan beschadigen.
- Bewaar en gebruik het product niet bij extreme temperaturen.
- Stel het product niet bloot aan schokken of stoten.
- Gebruik geen scherpe reinigings- of oplosmiddelen om het product schoon te maken.
- Laad het product indien nodig op met een USB-lader met een uitgangsspanning van 5 VDC.
- Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60 °C. Het product mag niet worden verbrand.
- Gebruik alleen batterijen van het door de fabrikant aanbevolen type. Het gebruik van andere batterijen kan het risico van explosie, brand en/of ernstig letsel met zich meebrengen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.

	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
	Lader niet inbegrepen.
	De stroom die via de lader wordt geleverd moet minimaal tussen (2,5) Watt vereist voor radio-apparatuur zijn en maximaal (10) Watt om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Naam koppeling	026371/026372
Actieradius	10 m
Diameter luidspreker	40 mm
Frequentieweergave	2402 tot 2480 MHz
Batterijcapaciteit, hoofdtelefoon	400 mAh
Ingangsspanning	5 V
Batterijduur sluimerstand, hoofdtelefoon	200 u
Batterijduur muziek afspelen	7 u
Laadaansluiting	USB-C

BESCHRIJVING

INHOUD

- 1 hoofdtelefoon
- 1 oplaadkabel

AANWENDING

Laad de batterijen van de hoofdtelefoon voorafgaand aan het eerste gebruik op

INSCHAKELEN

Houd de schakelaar 3 seconden ingedrukt totdat een pieptoon te horen is. Zoek de naam van de hoofdtelefoon op in de Bluetooth-lijst van de smartphone en maak er verbinding mee.

AFB. 1

UITSCHAKELEN

Houd de schakelaar ingedrukt.

FUNCTIES

- A. Knop voor LED-lamp
 - Druk 2 keer snel om de LED-lamp aan/uit te zetten
- B. Volume verlagen
 - Houd ingedrukt om het volume te verlagen/druk 1 keer om het voorgaande nummer af te spelen.
- C. Schakelaar
 - Het product aan- en uitzetten, muziek pauzeren/afspelen, gesprekken beantwoorden/beëindigen.

- D. Volume verhogen
- Houd ingedrukt om het volume te verhogen /druk 1 keer om het volgende nummer af te spelen.

AFB. 2

- E. USB-C-poort
- F. Controlelampje
- G. 3,5 mm-audioaansluiting
- H. TF-kaartsleuf

AFB. 3**GEBRUIK**

Plaats het product over uw hoofd, met de oorkussens over uw oren. Zorg ervoor dat u het product op de juiste manier keert en dat het stevig op zijn plaats zit. Als het product de verkeerde kant op gekeerd is, zal de geluidskwaliteit slechter zijn en zal de microfoon minder goed werken tijdens telefoongesprekken.

AFB. 4